



*Thermohome®*

# ISOLIERFLASCHEN

**DE** Gebrauchs- & Pflegeanleitung für  
GRÄWE Isolierflaschen

**EN** Usage and Care Instructions for  
GRÄWE Insulated Bottles

**FR** Instructions d'utilisation et d'entretien pour  
Bouteilles isolantes GRÄWE

**IT** Istruzioni per l'uso e la cura per  
Bottiglie isolanti GRÄWE

**ES** Instrucciones de uso y cuidado para  
Botellas aislantes GRÄWE

*Vielen Dank, dass Sie sich für eine GRÄWE Isolierflasche entschieden haben! Wir stehen als Familienbetrieb für Qualität, Service und Kundennähe. Um lange Freude an unseren GRÄWE Produkten zu haben, lesen Sie bitte unsere Gebrauchs- und Pflegeanleitung vollständig vor dem ersten Gebrauch. Wir wünschen Ihnen viel Spaß bei Ihren GRÄWE Genussmomenten!*

Vor dem ersten Gebrauch spülen Sie sie gründlich mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel aus. Achten Sie darauf, dass die Isolierflasche bei der Nutzung immer nur 2-3 cm unter den Rand gefüllt wird, wobei der Schraubverschluss nicht in das Getränk eintauchen sollte. Zur Aufbewahrung empfehlen wir, die Flasche mit geöffnetem Verschluss aufzubewahren, um eine vollständige Trocknung von innen zu gewährleisten.

### **Tipp**

Verbessern Sie die Temperaturlangzeitwirkung, indem Sie vor dem Einfüllen von heißen oder kalten Getränken die Isolierflasche mit heißem bzw. kaltem Wasser füllen und nach 5 Minuten ausgießen, bevor Sie das gewünschte Getränk einfüllen. Die Warm- bzw. Kalthaltezeit verkürzt sich, je weniger Sie einfüllen.

### **Reinigung**

Die Isolierflasche und der Deckel können in der Spülmaschine gereinigt werden, allerdings empfehlen wir aufgrund ihrer Form und Höhe eine gründliche Handspülung, da sie in der Regel nicht optimal sauber werden. Der Verschluss der Isolierflasche ist nicht für die Spülmaschine geeignet. Für die tägliche Reinigung genügt oft das Ausspülen mit warmem Wasser und

etwas Spülmittel. Bei hartnäckigen Rückständen wie Tee- oder Kaffeerändern verwenden Sie bitte eine weiche Bürste. Vermeiden Sie dabei harte, scharfkantige Bürsten sowie grobkörnige Putzmittel.

### **Achtung**

Die Isolierflasche ist nicht für die Verwendung in der Mikrowelle, im Backofen oder auf dem Herd geeignet. Ebenso darf sie nicht in den Gefrierschrank oder auf heiße Oberflächen gestellt werden. Nicht für warme, milchhaltige Baby- oder Kindernahrung verwenden, um Verkeimungsgefahr zu vermeiden.

### **Kundenservice**

Sie haben Fragen zu Ihrem erworbenen Produkt oder benötigen Hilfe? Sollten unsere Produkte Ihre Erwartungen nicht erfüllen, Mängel aufweisen oder Sie haben zur Anwendung Fragen, ist unser Kundenservice für Sie da. Falls vorhanden, halten Sie bitte Ihre Bestellnummer bereit.

Mo. - Fr. 08:00 - 17:00 Uhr  
unter +49 (0)2351 981 501 -10  
Per Mail erreichen Sie uns unter [info@graewe-germany.de](mailto:info@graewe-germany.de) oder per WhatsApp unter +49 (0)2351 981 501 -55

Wir arbeiten stets daran, unsere Artikel zu verbessern und kundenfreundlicher zu gestalten. Jedes Feedback von Ihnen - ob positiv oder negativ - hilft uns dabei. Lassen Sie uns an Ihrer Produkterfahrung teilhaben. Wir freuen uns über jedes Feedback!

*Thank you for choosing a GRÄWE insulated bottle! As a family business, we stand for quality, service, and customer proximity. To enjoy our GRÄWE products for a long time, please read our instructions for use and care thoroughly before the first use. We wish you a lot of enjoyment with your GRÄWE moments!*

Before the first use, rinse it thoroughly with lukewarm water and a little dish soap. Make sure that the insulated bottle is always filled only 2-3 cm below the rim during use, with the screw cap not immersed in the beverage. For storage, we recommend keeping the bottle with the cap open to ensure complete drying from the inside.

## Tip

Enhance the temperature retention by filling the insulated bottle with hot or cold water before pouring in your desired beverage, and pour it out after 5 minutes. The heat or cold retention time decreases with less liquid filled.

## Cleaning

The insulated bottle and the lid can be cleaned in the dishwasher, but we recommend a thorough hand wash due to their shape and height, as they may not be optimally cleaned in the dishwasher. The closure of the insulated bottle is not suitable for the dishwasher. For daily cleaning, rinsing with warm water and a little dish soap is often sufficient. For stubborn residues like tea or coffee stains, please use a soft brush. Avoid using hard, sharp-edged brushes or coarse cleaning agents.



## Caution

The insulated bottle is not suitable for use in the microwave, oven, or on the stove. It should also not be placed in the freezer or on hot surfaces. Do not use for warm, milk-containing baby or children's food to avoid the risk of contamination.

## Customer Service

Do you have questions about your purchased product or need assistance? If our products do not meet your expectations, have defects, or if you have any application-related questions, our customer service is here for you. Please have your order number ready if available.

Mon - Fri: 08:00 - 17:00 CET at  
+49 (0)2351 981 501 -10

You can reach us by email  
at [info@graewe-germany.de](mailto:info@graewe-germany.de) or  
via WhatsApp at +49 (0)2351 981 501 -55

We are constantly working to improve and make our items more customer-friendly. Every feedback from you - whether positive or negative - helps us in this process. Share your product experience with us. We appreciate every feedback!

*Merci d'avoir choisi une bouteille isolante GRÄWE ! En tant qu'entreprise familiale, nous sommes synonymes de qualité, de service et de proximité avec le client. Pour profiter longtemps de nos produits GRÄWE, veuillez lire attentivement nos instructions d'utilisation et d'entretien avant le premier usage. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec vos moments GRÄWE !*

Avant la première utilisation, rincez-la soigneusement à l'eau tiède et avec un peu de liquide vaisselle. Assurez-vous que la bouteille isolante ne soit remplie qu'à 2-3 cm sous le bord lors de son utilisation, le bouchon vissé ne devant pas être plongé dans la boisson. Pour le stockage, nous recommandons de conserver la bouteille avec le bouchon ouvert pour assurer un séchage complet de l'intérieur.



### Conseil

Améliorez la rétention de la température en remplissant la bouteille isolante d'eau chaude ou froide avant de verser votre boisson souhaitée, puis versez-la après 5 minutes. Le temps de maintien de la chaleur ou du froid diminue avec moins de liquide versé.

### Nettoyage

La bouteille isolante et le couvercle peuvent être nettoyés au lave-vaisselle, mais nous recommandons un lavage à la main approfondi en raison de leur forme et de leur hauteur, car ils ne sont généralement pas parfaitement propres au lave-vaisselle. Le bouchon de la bouteille isolante ne convient pas au lave-vaisselle. Pour le nettoyage quotidien, le rinçage à l'eau tiède et avec un peu de liquide vaisselle est souvent suffisant.

En cas de résidus tenaces comme des taches de thé ou de café, veuillez utiliser une brosse douce. Évitez d'utiliser des brosses dures, tranchantes ou des agents de nettoyage grossiers.



### Attention

La bouteille isolante n'est pas adaptée à une utilisation au micro-ondes, au four ou sur la cuisinière. Elle ne doit pas non plus être placée au congélateur ni sur des surfaces chaudes. N'utilisez pas pour des aliments pour bébés ou enfants chauds et contenant du lait pour éviter tout risque de contamination.

### Service client

Vous avez des questions sur votre produit acheté ou avez besoin d'aide ? Si nos produits ne répondent pas à vos attentes, présentent des défauts, ou si vous avez des questions liées à l'utilisation, notre service client est là pour vous. Veuillez avoir votre numéro de commande prêt, le cas échéant.

Lun - Ven : 08:00 - 17:00 CET au  
+49 (0)2351 981 501 -10

Vous pouvez nous contacter par e-mail à  
[info@graewe-germany.de](mailto:info@graewe-germany.de) ou  
via WhatsApp au +49 (0)2351 981 501 -55

Nous travaillons constamment à améliorer et à rendre nos articles plus conviviaux pour les clients. Chaque commentaire de votre part - qu'il soit positif ou négatif - nous aide dans ce processus. Partagez votre expérience avec le produit. Nous apprécions chaque retour !

*Grazie per aver scelto una bottiglia isolante GRÄWE! Come azienda a conduzione familiare, siamo sinonimo di qualità, servizio e vicinanza al cliente. Per godere a lungo dei nostri prodotti GRÄWE, leggete attentamente le nostre istruzioni per l'uso e la cura prima del primo utilizzo. Vi auguriamo tanto divertimento con i vostri momenti di gusto GRÄWE!*

Prima del primo utilizzo, sciacquatela accuratamente con acqua tiepida e un po' di detersivo. Assicuratevi che la bottiglia isolante venga sempre riempita solo di 2-3 cm sotto il bordo durante l'uso, con il tappo a vite che non si immerga nella bevanda. Per la conservazione, consigliamo di mantenere la bottiglia con il tappo aperto per garantire un completo asciugatura dall'interno.



## Consiglio

Migliorate la ritenzione della temperatura riempiendo la bottiglia isolante con acqua calda o fredda prima di versare la vostra bevanda desiderata, e versate via dopo 5 minuti. Il tempo di mantenimento del calore o del freddo diminuisce con meno liquido versato.

## Pulizia

La bottiglia isolante e il coperchio possono essere puliti in lavastoviglie, ma consigliamo un lavaggio a mano accurato a causa della loro forma e altezza, poiché potrebbero non essere puliti in modo ottimale in lavastoviglie. La chiusura della bottiglia isolante non è adatta alla lavastoviglie. Per la pulizia quotidiana, il risciacquo con acqua tiepida e un po' di detersivo è spesso sufficiente. Per residui ostinati come macchie di tè o caffè, utilizzate una spazzola morbida. Evitate

di utilizzare spazzole dure, taglienti o agenti di pulizia grossolani.



## Attenzione

La bottiglia isolante non è adatta per l'uso nel microonde, forno o sulla stufa. Non deve essere posta in freezer o su superfici calde. Non utilizzare per alimenti caldi, contenenti latte per bambini o bambini, per evitare il rischio di contaminazione.

## Servizio clienti

Avete domande sul vostro prodotto acquistato o avete bisogno di assistenza? Se i nostri prodotti non soddisfano le vostre aspettative, presentano difetti o avete domande sull'applicazione, il nostro servizio clienti è a vostra disposizione. Si prega di avere pronto il numero d'ordine, se disponibile.

Lun - Ven: 08:00 - 17:00 CET al  
+49 (0)2351 981 501 -10

Ci potete contattare via e-mail all'indirizzo  
[info@graewe-germany.de](mailto:info@graewe-germany.de) o

tramite WhatsApp al +49 (0)2351 981 501 -55

Lavoriamo costantemente per migliorare e rendere i nostri articoli più adatti ai clienti. Ogni feedback da parte vostra, che sia positivo o negativo, ci aiuta in questo processo. Condividete la vostra esperienza con il prodotto. Apprezziamo ogni feedback!

*¡Gracias por elegir una botella aislante GRÄWE!  
Como empresa familiar, representamos calidad,  
servicio y proximidad al cliente. Para disfrutar a  
largo plazo de nuestros productos GRÄWE, por  
favor, lea detenidamente nuestras instrucciones de  
uso y cuidado antes del primer uso. ¡Le deseamos  
mucho placer en sus momentos GRÄWE!*

Antes del primer uso, enjuáguela cuidadosamente con agua tibia y un poco de detergente. Asegúrese de que la botella aislante se llene siempre solo 2-3 cm por debajo del borde durante el uso, evitando que el tapón de rosca se sumerja en la bebida. Para el almacenamiento, recomendamos guardar la botella con el tapón abierto para garantizar un secado completo desde el interior.



## Consejo

Mejore la retención de temperatura llenando la botella aislante con agua caliente o fría antes de verter su bebida deseada, y viértala después de 5 minutos. El tiempo de retención del calor o el frío disminuye con menos líquido.

## Limpieza

La botella aislante y la tapa se pueden limpiar en el lavavajillas, pero recomendamos un lavado a mano minucioso debido a su forma y altura, ya que es posible que no se limpien de manera óptima en el lavavajillas. El cierre de la botella aislante no es apto para el lavavajillas. Para la limpieza diaria, el enjuague con agua tibia y un poco de detergente suele ser suficiente. Para residuos persistentes como manchas de té o café, utilice un cepillo suave. Evite el uso de cepillos duros, afilados o agentes de limpieza gruesos.



## Precaución

La botella aislante no es apta para su uso en el microondas, horno o en la estufa. Tampoco debe colocarse en el congelador ni sobre superficies calientes. No la utilice para alimentos para bebés o niños calientes y con leche para evitar el riesgo de contaminación.

## Servicio al cliente

¿Tiene preguntas sobre su producto adquirido o necesita ayuda? Si nuestros productos no cumplen con sus expectativas, presentan defectos o tiene preguntas sobre su aplicación, nuestro servicio al cliente está aquí para ayudarle. Tenga listo su número de pedido, si lo tiene.

Lun - Vie: 08:00 - 17:00 CET al

+49 (0)2351 981 501 -10

Puede comunicarse con nosotros por correo electrónico a [info@graewe-germany.de](mailto:info@graewe-germany.de) o a través de WhatsApp al +49 (0)2351 981 501 -55

Trabajamos constantemente para mejorar y hacer nuestros productos más amigables para los clientes. Cada comentario suyo, ya sea positivo o negativo, nos ayuda en este proceso. ¡Comparta su experiencia con el producto! ¡Apreciamos cada comentario!